

Установка YOYO

ВНИМАНИЕ

При первом использовании YoYo может появиться аварийный сигнал

Ma18 для машин, оснащенных Pcb 2004, или

Ma13 для машин, оснащенных Pcb 2007.

Ma18 :

italiano	english	español	deutsch
Versione modulo CAN	Version module CAN	Version modulo CAN	Version modul CAN
français			
Version module CAN			

Ma13 :

italiano	english	chinese	türkçe
Versione Sw YOYO non compatibile	Version Sw YOYO not compatible	版本 YOYO 不匹配	Versiyon Software YOYO imkansız
русский	español	français	deutsch
Версия YOYO несовместима	Version Sw YOYO no compatible	Version Sw YOYO pas compatible	Version Sw YOYO Inkompatibel

В машинах с логической схемой Pcb 2007 выключатель расположен с передней стороны.
В предыдущих машинах с Pcb 2000 или Pcb 2004 выключатель расположен с боковой стороны.

Аварийный сигнал указывает на то, что программное обеспечение YOYO не совместимо с программным обеспечением Eprom (или наоборот).

Если YoYo были приобретены с машиной, необходимо обновить их специально предоставленным файлом.

Если YoYo были приобретены отдельно, необходимо зайти на сайт www.Lonati.com, в раздел “Техническая Поддержка” и скачать версию программного обеспечения YoYo, совместимую с собственной версией программного обеспечения Eprom.

При наличии файла *.up,

перейти в режим Программирования

1. скачать файл в память,
2. затем активировать файл.

Операции возможны также через окно Аварийного сигнала: см.прилагаемые инструкции.

Клавиши, подключаемые в данном окне



В окне Аварийный сигнал машин для “Женских изделий” (Donna), оснащённых PCB 2004 *

нажимая клавишу, **[F]** достигается меню считывание файла с дискеты
 нажимая клавишу, **[H]** достигается меню запись модуля flash

Для получения инструкций смотрите следующие страницы.

В окне Аварийный сигнал машин, оснащённых PCB 2007

нажимая клавишу, **[SPACE]** достигается меню МЕНЮ АВАРИЙН. СИГНАЛА

Для получения инструкций смотрите следующие страницы.

*	ИМЕЮЩИЕСЯ ЯЗЫКИ
	deutsch
[F]	dateiablen v. Floppy
[H]	schReiben flash-modul
	français
[F]	lecture File disquette
[H]	òcRiture module flash
	italiano
[F]	lettura File da floppy
[H]	scRittura modulo flash
	español
[F]	lectura File de floppy
[H]	escRitura modulo flash
	english
[F]	Reading file from disk
[H]	Writing module flash

Загрузить или активировать файл .up через окно аварийного сигнала для машин, оснащённых РСВ 2004

Подсоединить к машине Fdu-2 / Fdu-3.
Вставить дискету / ключ с файлом *.UP .

Смотрите приведённые далее указания для выполнения следующих операций.

1. **Загрузить** в память файл.
2. **Активировать** файл.
Машина войдёт в режим обновления, в ходе которого выключится и вновь включится автоматически.
3. Подождать аварийный сигнал MA20*,
затем выключить и вновь включить машину для активации нового программного обеспечения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Файл .up автоматически удаляется после активации.

Последовательность клавиш для загрузки и активации файла .UP, начиная от окна аварийного сигнала

Обновление с FDU

	действия	путь		
		Goal	Donna	Bravo
1	загрузка		[F] , [↑] / [↓] , [ENTER]	
2	активация		[H] , [↑] / [↓] , [ENTER]	

* Ma20 :

italiano	english	chinese	türkçe
Eseguito	Update OK.	升级	Makinayi
aggiornamento	Switch the	执行	söndürün.
Spegnere macchina	machine OFF	关机	Güncelleme ok.
русский	español	français	deutsch
Выполнено	Ejecutado	Execute	Naubearb
обновление	actualizacion	actualisation	OK.maschine
Выключить машину	Apagas maquina	Eteindre machine	ausschalten

Загрузить или активировать файл .up через окно аварийного сигнала для машин, оснащённых РСВ 2007

Подсоединить к машине Fdu-2 / Fdu-3.
Вставить дискету / ключ с файлом *.UP .

Смотрите приведённые далее указания для выполнения следующих операций.

1. **Загрузить** в память файл.
2. **Активировать** файл. Машина войдёт в режим обновления, в ходе которого выключится и вновь включится автоматически.
3. Подождать аварийный сигнал MA20*, затем выключить и вновь включить машину для активации нового программного обеспечения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Файл .up автоматически удаляется после активации.

Последовательность клавиш для загрузки и активации файла .UP, начиная от окна аварийного сигнала

Обновление с FDU

	действия	путь		
		<i>Goal</i>	<i>Donna</i>	<i>Bravo</i>
1	загрузка	[SPACE] , [D], [B]	[SPACE] , [E], [E]	[SPACE] , [C], [C]
2	активация	[SPACE] , [D], [C]	[SPACE] , [C], [D],	[SPACE] , [C], [I]

Обновление с ключом Usb

	действия	путь		
		<i>Goal</i>	<i>Donna</i>	<i>Bravo</i>
1	загрузка	[SPACE] , [D], [A]	[SPACE] , [G], [E]	[SPACE] , [D], [C]
2	активация	[SPACE] , [D], [C]	[SPACE] , [C], [D],	[SPACE] , [D], [I]

* Ma20 :

italiano	english	chinese	türkçe
Eseguito	Update OK.	升级	Makinayi
aggiornamento	Switch the	执行	söndürün.
Spegnerne macchina	machine OFF	关机	Güncelleme ok.
русский	español	français	deutsch
Выполнено	Ejecutado	Execute	Naubearb
обновление	actualizacion	actualisation	OK.maschine
Выключить машину	Apagas maquina	Eteindre machine	ausschalten